

Our Lady of the Assumption Catholic Church

796 West 48th Street, San Bernardino, CA 92407 · Ph (909) 882-2931

8/23/2026



Mass Schedule

Saturday 4:30 p.m. English
Sunday 8:00 a.m. Español
 10:00 a.m. English
 12:00 p.m. Español
 4:30 p.m. English
Tuesday: 5:00 p.m. English
Wednesday 5:00 p.m. Español
Thursday 5:00 p.m. English
Friday 5:00 p.m. English



Confessions



Saturdays
 2:30pm-3:45pm
 Exposition of
 the Blessed
 Sacrament

Office Hours



Mondays & Tuesdays
 9am-12pm & 12:30pm-3:30pm
Wednesdays
 1:00pm-3:30pm
Thursdays & Fridays
 9am-12pm & 12:30pm-3:30pm

21st Sunday in Ordinary Time



You are Peter, and
 upon this rock
 I will build my
 church.

TU ES PETRUS ET SUPER HANC PETRAM
 AEDIFICABO ECCLESIAM MEAM
 MATTHAEI 16:18

Tú eres Pedro
 y sobre esta
 piedra edificaré
 mi Iglesia.



www.olasanbernardino.org
 /OLA.San.Bernardino/



Bulletin design: bvz-2026

HORA SANTA
 Cada **JUEVES** anterior
 al primer Viernes de
 cada mes a las 7 PM.



ON-LINE OFFERINGS
 SCAN HERE



Mass Intentions

Date	Mass Time	Intention	Requested By
Sunday 8/23/26	4:30 PM	Jayden Luna - BD	Carla Magaña
	8:00 AM	Sandra Delivan - BD	Delivan Family
	10:00 AM	For the People of God	Our Lady of the Assumption
	12:00 PM	Maura Garcia Carmona - RIP	Karina Santibanez
	4:30 PM	Jorge & Gabriela Fonseca - Anniversary	Fonseca Family
Tuesday 8/25/26	5:00 PM	Communion Service	
Wednesday 8/26/26	5:00 PM	Communion Service	
Thursday 8/27/26	5:00 PM	Communion Service	
Friday 8/28/26	5:00 PM	Communion Service	
Saturday 8/29/26	4:30 PM	Patrick Campbell - RIP	Dees Family
Sunday 8/30/26	8:00 AM	Antonio Eucalin - RIP	Maria Eucalin
	10:00 AM	Mary T. Lopez	Lopez Family
	12:00 PM	For the People of God	Our Lady of the Assumption
	4:30 PM	Ruby Rose Pilcher - BD	Fisher Family



**LIVE YOUR FAITH,
SERVE WITH PURPOSE.
BECOME A KNIGHT.**



CONTACT US

This Week's Saints	
8/23	Saint Rose of Lima
8/24	Saint Bartholomew
8/25	Saint Louis of France
8/26	Saint Joseph Calasanz
8/27	Saint Monica
8/28	Saint Augustine of Hippo
8/29	Passion of Saint John the Baptist

FOOD & FELLOWSHIP

You're Invited!

After the Sunday morning and Noon Masses. Please join us for a time of food, fellowship, and faith in the Parish Hall. Come share coffee, light refreshments, and good conversation with your brothers and sisters in Christ. It's a wonderful opportunity to build community and welcome newcomers.

This Sunday hosted by:

Jóvenes y Adultos para Cristo

OLA's Mission Statement

We, the faith community of Our Lady of the Assumption Parish, humbly proclaim with our beloved Virgin Mary, that we are the servants of the Lord. Rooted in the Gospel of Jesus Christ, we value and celebrate the diversity of our cultures and strive to be of loving support to one another. We are committed to the sacramental life and Traditions of the Church through worship, prayer, study, and service. We seek to become true evangelists by continuing to nourish and strengthen our Roman Catholic Faith.

DATE	TIME	EVENT		LOCATION
21st Sunday in Ordinary Time	8/23/2026	8:00 AM	Misa en Español	Iglesia
		10:00 AM	English Mass	Church
		12:00 PM	Misa en Español	Iglesia
		2:00 PM	In-person Youth Confirmation Registration	Hall
		4:30 PM	English Mass	Church
Monday	8/24/2026	7:00 PM	Jóvenes y Adultos para Cristo	Church
Tuesday	8/25/2026	5:00 PM	English Mass	Church
Wednesday	8/26/2026	8:05 AM	English Mass	Church
		5:00 PM	Misa en Español	Iglesia
		7:00 PM	OCIA	Hall / Salón
		5:00 PM	Misa en Español	Iglesia
Thursday	8/27/2026	5:00 PM	English Mass	Church
		6:00 PM	PTG	Hall
Friday	8/28/2026	5:00 PM	English Mass	Church
		7:00 PM	Jóvenes y Adultos para Cristo	Iglesia
		7:00 PM	Ensayo / Coro de Niños	Centro Ministerial
Saturday	8/29/2026	2:30 PM - 3:45 PM	Confessions and Exposition of the Sacred Sacrament	Church
		4:30 PM	English Mass	Church
22nd Sunday in Ordinary Time	8/30/2026	8:00 AM	Misa en Español	Iglesia
		10:00 AM	English Mass	Church
		12:00 PM	Misa en Español	Iglesia
		2:00 PM	In-person Youth Confirmation Registration	Hall
		4:30 PM	English Mass	Church
		5:30 PM	Eucharist Adoration for Vocations	Church

Many talents, one Church: 1 Corinthians 12:12-27
Romans 12:4-5 • Ephesians 1:22-2

**Check Out Our Parish
Activities for This Week**
ACTIVIDADES EN NUESTRA PARROQUIA



REFLECTING ON GOD'S WORD AND LIVING OUR FAITH EACH DAY



August 23, 2026
21st SUNDAY IN ORDINARY TIME:
PROFOUND QUESTIONS
© Clare Colella

The questions that Jesus asks in the Gospel reading today are not casual inquiries. This quiet time with the disciples is in the midst of teachings, healings and miracles that Jesus has been doing which the disciples have witnessed. It is a time away, a time to reflect and assess beliefs. This isn't a pop quiz. It is a threshold of discernment and foundational belief. "But who do you say I am?"

Our own journey of faith is not always smooth or transparent. The struggles and questions we face really do impact and are affected by our faith in Jesus Christ. Few of us are perpetually strong believers. There are times in life when we are confronted by illness, pain, discouragement, loss and feeling lost. This is what Jesus is about – assuring his disciples and us that He is there. He shows the mercy and goodness of the Father. But what do we really believe about him?

When we name ourselves as disciples, we recognize Jesus as our leader and savior.

That gift of leadership is given again in the Gospel, when Peter, through God's revelation to him, proclaims that, indeed, Jesus is the Son of the living God. In response, Jesus gives to him, now named the "Rock", the keys of the kingdom of heaven, clearly a fulfillment of the Old Testament "House of David." For leaders then and now, in our Church, faithfulness to God is the hallmark of true leadership and discipleship. Those chosen for authority are also given responsibility. Peter's authority comes from God, as does the authority of the leaders in the Church today.

Jesus teaches that authority is for service. His example is not only his continuous outreach to the people in need, but at the Last Supper, he washed the feet of the disciples. It is in that service to others that true spiritual authority is exercised. To be Christian means to be a servant to others in bringing about God's kingdom. May our lives reflect and deepen that sense of servanthood,

The concept of servant leadership is strongly biblical. There is certainly much to pray for when we consider the state of our world and our nation today. Take a moment now to simply ask God to watch over our leaders and the leaders of the world that they may have the good of others as a priority and be bearers of peace and hope.

BEFRIENDING THE PSALMS



We may be more familiar with the psalm that we imagine. Our prayer life as Catholic Christians includes many prayers that we have memorized over the years. We often have beloved and familiar go-to prayers that come to our hearts and minds in different circumstances – praise, wonder and awe, difficulties, loneliness, thanksgiving, deep joy. Other prayers that we find in the Bible – in the Book of Psalms – are the prayers of the People of God offered through the voices of the leaders of the people. We hear and have come to love many psalms as the Responsorial prayed and sung after the first reading at every Mass. Psalms are also the basis for some of the hymns we sing during other parts of the Mass.

Most of us are familiar with Psalm 23, the Good Shepherd psalm and the author's profound trust in an intimate, protecting and companioning God. We recognize the prayer of Jesus on the cross, "my God, my God, why have you forsaken me", as the opening of Psalm 22. "Sing to the mountains" is based on Psalm 118. And themes like "We praise you, oh God, for all your works are wonderful" echo many psalms like 9, 57, 86, 138, 146, and 150. The lines from songs of prayer that echo and stay with us can be an impetus to look up the song and research its Scriptural basis. "This alone I ask" (by Tim Marion) is a profound prayer based on Psalm 27. "On Eagles wings" focuses on the security we know that comes with God's protection, in the words of Psalm 91.

We may hear only a portion of a psalm or other Scripture selection that has much more to it in the Bible itself. For instance, the agonized cry of Psalm 22 leads to a longer reflection on God's presence and mercy calling forth also a cry of trust and praise. Psalm 30 follows a similar path: a transformation from sickness to health, from sadness to joy and trust. Praying with the psalms can widen our horizons too. Praying Psalm 74 can remind us to pray for all those places in the world, near and far, that endure the tragedies of war and oppression. Psalm 100 has been inspired many songs. Even though it is short, it sums up many of the thoughts and prayers of our hearts, lifting praise to God in thanksgiving, acknowledging our union with God as the foundation of our peace of heart. Check it out.



PREPARACIÓN SACRAMENTAL PARA ADULTOS

Si eres un adulto que no se ha bautizado, o un cristiano de otra denominación o un católico que no ha recibido la Confirmación y/o la Primera Comunión, aprovechen nuestro proceso de catequesis para adultos conocido como OCIA, en el que podrán crecer en la fe y prepararse para recibir los sacramentos. Para obtener más información, llena nuestra forma electrónica disponible en nuestro sitio de internet bajo (OCIA), o pide una forma en la oficina parroquial, o sigue este enlace para abrir la forma que podrás abrir y enviar electrónicamente:



¡¡ Comenzamos este Miércoles entrante 8/26/2026 !!



PREGUNTAS PROFUNDAS

- Clare Colella

Las preguntas que Jesús hace en la lectura del Evangelio de hoy no son indagaciones casuales.

Este momento de tranquilidad con los discípulos se produce en medio de las enseñanzas, curaciones y milagros que Jesús ha estado realizando y que los discípulos han presenciado. Es un tiempo de retiro, un tiempo para reflexionar y evaluar las creencias. Esto no es una prueba sorpresa. Es un umbral de discernimiento y de creencia fundamental.

“Y ustedes, ¿quién dicen que soy yo?”

Nuestro propio camino de fe no siempre es fluido o transparente. Las luchas y las preguntas a las que nos enfrentamos realmente impactan y se ven afectadas por nuestra fe en Jesucristo. Pocos de nosotros somos creyentes perpetuamente fuertes. Hay momentos en la vida en los que nos enfrentamos a la enfermedad, el dolor, el desaliento, la pérdida y la sensación de estar perdidos. De esto trata Jesús: de asegurar a sus discípulos y a nosotros que Él está ahí. Él muestra la misericordia y la bondad del Padre. Pero, ¿qué creemos realmente acerca de él?

Cuando nos denominamos discípulos, reconocemos a Jesús como nuestro líder y salvador.

Ese don de liderazgo se otorga nuevamente en el Evangelio, cuando Pedro, a través de la revelación que Dios le hace, proclama que, en efecto, Jesús es el Hijo del Dios viviente. En respuesta, Jesús le entrega, ahora nombrado la “Piedra”, las llaves del reino de los cielos, claramente un cumplimiento de la “Casa de David” del Antiguo Testamento. Para los líderes de entonces y de ahora, en nuestra Iglesia, la fidelidad a Dios es el sello distintivo del verdadero liderazgo y discipulado. A aquellos elegidos para la autoridad también se les confiere responsabilidad. La autoridad de Pedro proviene de Dios, al igual que la autoridad de los líderes en la Iglesia de hoy.

Jesús enseña que la autoridad es para el servicio. Su ejemplo no es solo su constante acercamiento a las personas necesitadas, sino que, en la Última cena, lavó los pies de los discípulos. Es en ese servicio a los demás donde se ejerce la verdadera autoridad espiritual. Ser cristiano significa ser servidor de los demás para instaurar el reino de Dios. Que nuestras vidas reflejen y profundicen ese sentido de servidumbre.

El concepto de liderazgo de servicio es firmemente bíblico. Ciertamente hay mucho por lo que rezar cuando consideramos el estado de nuestro mundo y de nuestra nación hoy. Tómalo un momento ahora para pedirle simplemente a Dios que cuide de nuestros líderes y de los líderes del mundo, para que tengan el bienestar de los demás como prioridad y sean portadores de paz y esperanza.



¡Detengan las píldoras abortivas!

Comenzando ahora hasta octubre, ¡únete a los obispos estadounidenses en oración y acción para detener la propagación de las píldoras abortivas!

¡Apúntate!

Infórmate y actúa para salvar vidas:
respectlife.org/abortion-pills



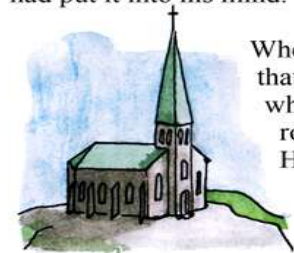
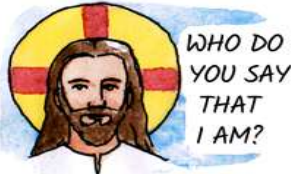
United States
Conference of
Catholic Bishops

Secretariat of
Pro-Life Activities

21ST SUNDAY IN ORDINARY TIME Catholic Kids

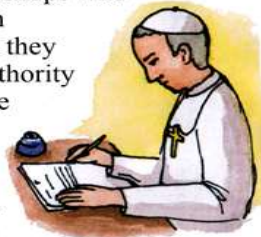
"You Are Peter."

Today in the Gospel reading, Jesus asked His disciples who people thought that He was. Everybody seemed to think He was someone special, but none of them knew who He really was. When Jesus asked the disciples themselves who they thought He was, Simon said that He was "the Christ, the Son of the living God!" Simon only knew this because God had put it into his mind.



When Simon had said this, Jesus said that his name would now be Peter, which means rock, and that on this rock He would build His Church. He made Simon Peter the first pope. He also said that the gates of Hell would not prevail against the Church. Jesus was assuring us that He would always protect the Church from error.

Now whenever the pope, or the bishops who are agreeing with the pope, proclaim something about God, we know that they are right. Jesus gave the teaching authority to Peter, and he passed it down to the bishops through all the centuries until now. Isn't that amazing?



Answers to Crossword: ACROSS: 5. Netherworld 7. on 9. be 10. give 11. rock 13. head 14. in 17. flesh 19. Jesus 21. set (or put) 22. name 23. have 24. son DOWN: 1. Peter 2. Church 3. are 4. prevail 6. do 8. not 10. God 12. keys 15. never 16. we 17. Father 18. Heaven 19. Jonah 20. Simon 23. lie



Who do you say that I am?

You are
the Christ,
the Son of
the living
God.



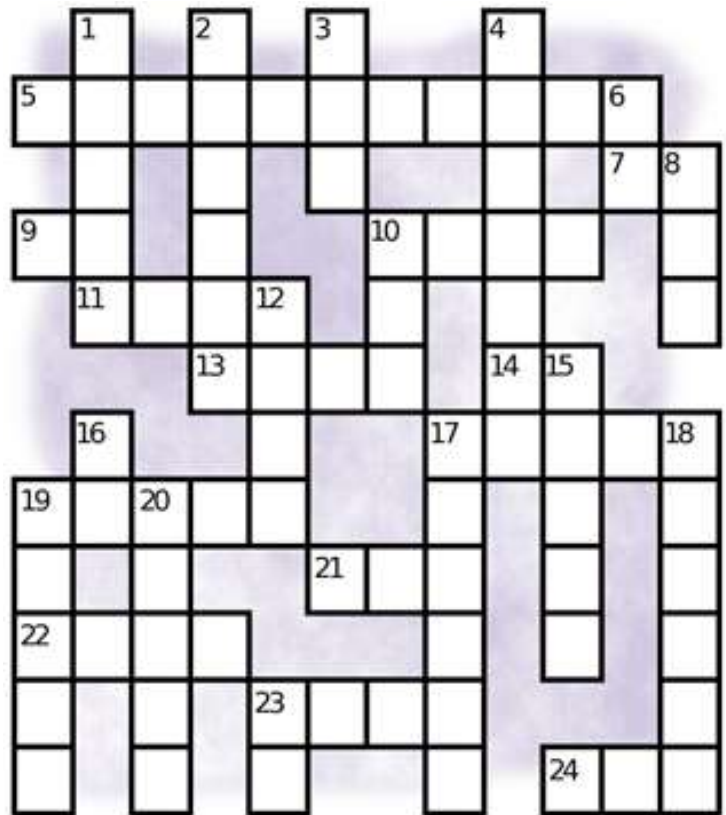
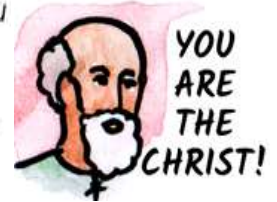
Blessed are you,
Simon son of Jonah.
For flesh and blood
have not revealed
this to you, but my
heavenly Father:

What were Peter and Jesus saying in today's Gospel reading?

Look in the mirror to find out!

"Who do you say that I am?" CROSSWORD

See how well you know what happened in today's Gospel story!



- ACROSS
5. "...the gates of the _____ will not prevail..."
 7. "..._____ this rock I will build my Church..."
 9. "Whatever you bind on earth shall _____ bound in Heaven."
 10. "I will _____ you the keys of the kingdom..."
 11. "On this _____ I will build my Church."
 13. Jesus made Peter the _____ of the Church on earth.
 14. "Whatever you loose on earth will be loosed _____ Heaven."
 17. "_____ and blood have not revealed this to you..."
 19. _____ asked them, "Who do you say that I am?"
 21. God _____ Peter in charge of His Church on earth.
 22. Jesus changed Simon's _____ to Peter.
 23. "Flesh and blood _____ not revealed this to you..."
 24. "...You are the Christ, the _____ of the living God!"
- DOWN
1. _____ said, "You are the Christ..."
 2. "On this rock I will build my _____."
 3. "Blessed _____ you, Simon..."
 4. "...the gates of the netherworld shall not _____..."
 6. "Who _____ people say that the Son of Man is?"
 8. "Flesh and blood have _____ revealed this..."
 10. "You are the Christ, the Son of the living _____!"
 12. "I will give you the _____ to the kingdom of Heaven."
 15. When will the gates of the netherworld prevail against the Church?
 16. _____ belong to the Church that Jesus started.
 17. The Heavenly _____ revealed to Simon who Jesus was.
 18. "...the keys to the kingdom of _____..."
 19. "Blessed are you, Simon, son of _____..."
 20. Peter's name before Jesus changed it.
 23. Jesus ordered the disciples to tell no one that _____ was the Christ.



SACRAMENTAL PREPARATION FOR ADULTS

If you are an adult who has not been baptized, or a Christian from another denomination, or a Catholic who has not received Confirmation and/or First Communion, take advantage of our adult catechesis process known as OCIA, in which you can grow in the faith and prepare to receive the sacraments. For more information, fill out our electronic form available on our website under (OCIA), or request a form at the parish office, or follow this link to open the form that you can open and submit electronically:



Sessions start this coming Wednesday 8/26/2026 !!!

Prayer Request

Clare Colella, Sheila Glass,
María Jáuregui, Ramón García Jr.,
Gerardo Pérez Juvera, Kathleen Estrella



EVERY Monday and Friday from 6:15 to 10:00 p.m.
At 1729 E. Baseline St. San Bernardino, CA 92410.
Telephone #: (909) 889-9986
Your Participation supports our Church !!!

18 años o mayor -- \$ 15.00 libro de juegos y \$ 5.00 cualquier extra libro



QR CODE FOR LOCATION



Stop Abortion Pills!

Now through October, join the U.S. bishops in prayer and action to stop the spread of the abortion pill.

Sign Up!

Learn more and take action to save lives:
respectlife.org/abortion-pills.



United States
Conference of
Catholic Bishops

Secretary of
Pro-Life Activities



Join your OLA parish family on Saturday, August 29th, for the final Inland Empire 66ers home game against the Fresno Grizzlies at 6:35 p.m. at San Manuel Stadium. We'll be seated in the Third Base Patio. Tickets are \$35 per person and include admission plus an all-you-can-eat meal (hot dogs, hamburgers, chips, potato salad, cookies, soft drinks, and water) from 6:00–7:30 p.m. Gates open at 5:30 p.m. Please enter through the Third Base Gate. While there will not be fireworks, enjoy IE Hat Giveaway, Fan Appreciation Night, and SB Spirit Night. Parking is \$10 per vehicle, and children under 3 are free. Tickets will be available on weekends after all Masses July 25th–August 23rd from Dave Amori (909-963-8753), Don Jones (909-883-7256), Leonard Ramos (909-486-2631), and Gustavo Chamorro (909-844-7446).

Please pray for those in our community who are pursuing a vocation to the priesthood or diaconate:



PRIESTHOOD

Matthew Ramos
Juan Samaniego
Isaías Delgadillo



PERMANENT DIACONATE

Gustavo & Maria Eugenia
Chamorro



PARISH OFFICE STAFF

PASTOR

Rev. Cyriacus Ogu
coqu@sbdiocese.org
 (909) 882-2931 x129

OFFICE COORDINATOR

Carla Magaña (909) 882-2931 x128
cmagana@sbdiocese.org

RELIGIOUS EDUCATION

Elizabeth Sanchez - (909) 882-2931 x132
esanchez@sbdiocese.org

DEACONS

Juan A. Rodriguez jrodriguez@sbdiocese.org
 Nelson Glass nglass@sbdiocese.org
 (909) 882-2931 x110

OFFICE RECEPTIONIST

Madison Godsy (909) 882-2931 x110
mgodsy@sbdiocese.org

YOUNG CATHOLICS & MUSIC

Kathleen Estrella, L.E.M. 882-2931 x118
kestrella@sbdiocese.org

PARISH SECRETARY

Elizabeth Sanchez - (909) 882-2931 x132
esanchez@sbdiocese.org

OCIA - ADULT FAITH FORMATION

Bruce Vouziers, L.E.M. 882-2931 x134
bvouziers@sbdiocese.org

PASTORAL COUNCIL

pastoralcouncil@olasb.org

OLA - OUTREACH TO THE NEEDY

Bruce Humpert (909) 831-8929

READINGS



TODAY'S

First Reading

Eliakim is destined by God to be a father to those who live in Jerusalem (Isaiah 22:19-23).

Psalm

Lord, your love is eternal; do not forsake the work of your hands (Psalm 138).

Second Reading

How deep are the riches and the wisdom and the knowledge of God! (Romans 11:33-36).

Gospel

Jesus asked the disciples, "Who do you say that I am?" (Matthew 16:13-20).

FOR THE WEEK

Monday, August 24, 2026

Rev 21:9b-14; Psalm 145:10-11, 12-13, 17-18; John 1:45-51

Tuesday, August 25, 2026

2 Thess 2:1-3a, 14-17; Psalm 96:10, 11-12, 13; Matt 23:23-26

Wednesday, August 26, 2026

2 Thess 3:6-10, 16-18; Psalm 128:1-2, 4-5; Matt 23:27-32

Thursday, August 27, 2026

1 Cor 1:1-9; Psalm 145:2-3, 4-5, 6-7; Matt 24:42-51

Friday, August 28, 2026

1 Cor 1:17-25; Psalm 33:1-2, 4-5, 10-11; Matt 25:1-13

Saturday, August 29, 2026

"Option 1: 1 Cor 1:26-31; Psalm 33:12-13, 18-19, 20-21;
 Matt 25:14-30 Option 2: Jer 1:17-19; Psalm 71:1-2, 3-4a,
 5-6ab, 15ab+17; Mark 6:17-29"

PERPETUAL LIGHT OF CHRIST

Gerardo Perez

Req: Vouziers Family



Ministry Center Office Hours

Sunday - closed
 Monday - Tuesday - Thursday - Friday
 9am to 12pm and 12:30pm to 3:30pm
 Wednesday - 1pm to 3:30pm
 Saturday - closed

OLA School

Principal

Tish Godsy (909) 881-2416
olassumption@sbdiocese.org

School Secretary

Jackie Gaeta (909) 881-2416

After School Day Care (909) 881-2417

OLA School Email & Website

olassumption@sbdiocese.org
www.olabruins.com

Baptisms / Bautizos

Baptisms and Baptism Preparation
 Bautizos y Preparación 909-882-2931

Marriages / Bodas

Arrangements require a six month period of preparation. Please call the Ministry Center Office.
 / Reservaciones seis meses de anticipación

Quinceañeras

The scheduling for Quinceañeras should be made at least one year in advance. / Reservación - por lo menos un año de anticipación

Wills/Bequests - Testamentos/Legados

Please call the Diocese. / Por favor llamar a la diócesis (909) 475-5300

Funerals / Funerales

Please call the Parish Ministry Center Office. / Favor de llamar a la Oficina Ministerial



from the bulletin's editor

To publish an event, please email your article and contact information to bvouziers@sbdiocese.org at least two weeks in advance. Include your desired publication date and any ready-to-print graphics or logos. All submissions are subject to approval. Thank you.



"Then the word of the Lord came to me saying
 'Before you were born I knew you'"

The Catholic Church upholds a "pro-life" position based on its teaching that human life possesses inherent dignity and must be protected from conception through natural death.

please don't kill me!!
I have done nothing wrong

Jeremiah 1:4-5

© 1992-2006